



EN: This Datasheet/Document is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at www.hestore.hu.



Product code / Termékkód / Cod produs / Kód produkta:

28020



ZD-99

USER MANUAL EN

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

MANUAL DE UTILIZARE RO

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA SK

WARNINGS!

Incorrect use may cause burns or fire! To avoid this keep the following tips: The device can only use a grounded plug and socket!:

- Do not touch the soldering iron's tip!
- Do not use the device close to flammable materials!
- Warn the employees around yourself, because the device reaches high temperature when used.
- If you take a break or out of work, turn off the device.
- Before you replace any parts in the soldering iron (such as tip), switch off and let it cool down to room temperature.
- Protect the soldering station from mechanical damage.
- Do not use the product for else than soldering!
- Do not hit the soldering iron to the workbench for shake the remaining soldering material!
- Do not modify the product!
- Do not use the device in a wet environment!
- The soldering process involves smoke, so make sure that the work place has proper ventilation!

INSTALLATION

STAND

Before starting to use the device you have to wet the sponge and twist it, and place it in to the sponge holder. If you are using a dry sponge you can cause damage the soldering tip and the sponge too.

CONNECTION

- Be sure that the device is switched off.
- Insert the soldering iron into the stand
- Make sure the power socket is grounded.
- Connect the power cable to the grounded socket.

TEMPERATURE SETTING

Set the temperature knob to the required temperature, and within a short time the device will reach that.

USING

MAINTANING AND USEING THE SOLDERING TIP

The high temperatures are damaging the soldering tips. Use always with the lowest available temperature that provides quality results. Better quality soldering materials provide better quality results even at lower temperatures. This protects the soldered materials from high temperature damage as well.

ADVICE: use quality KENT CROWN soldering materials!

Control and cleaning of the soldering tip

Adjust the temperature to the minimum level. When the temperature stabilized, clean the tip with wet sponge and check the condition to. If it deformed or heavily corroded, replace it to genuine FAHRENHEIT tip. Never rub the oxides off the tip with abrasives.

AFTER USE

Wipe the tip with a wet sponge and cover it with a conductive material. This helps to prevent the oxidation.

ACCESSORIES

- Fahrenheit soldering station
- Soldering iron 230V, 58W
- Soldering stand
- Cleaning sponge
- User manual

TECHNICAL PARAMETERS

Supply voltage	230V, 50Hz
Soldering iron	230V, 58W
Temperature control	150-480 °C

FIGYELMEZTETÉSEK!

Helytelen használata égést vagy tüzet okozhat! Ennek elkerülése érdekében tartsa be a következő tanácsokat:

- A készüléket csak földelt dugaszoló aljzattal használhatja!
- Ne érjen a forrasztópákacsúcshoz!
- Ne használja a terméket gyúlékony anyagok mellett!
- Figyelmeztesse a maga körül dolgozókat, hogy a készülék használat közben magas hőfokot ér el.
- Amikor munkaszünetet tart, vagy végzett a munkával, kapcsolja ki a készüléket.
- Mielőtt alkatrészeket cserélne ki benne (pl.: pákahegy), kapcsolja ki és hagyja, hogy a páka szobahőmérsékletűre hűljön.
- A forrasztóállomást védje a mechanikus sérüléstől.
- Ne használja a terméket másra, mint forrasztásra!
- Ne üsse a forrasztópákát a munkapadhoz, hogy lerázza a rajta maradt forrasztóanyagot!
- Ne módosítsa a terméket!
- Nedves környezetben ne használja a készüléket!
- A forrasztási folyamat füsttel jár, így győződjön meg arról, hogy a munka helyszínének jó-e a szellőzése!

ÜZEMBEHELYEZÉS

PÁKATARTÓ

Mielőtt használatba veszi a terméket, vizezze be a szivacsot és csavarja ki, majd helyezze a szivacs-tartóba. Ha száraz szivacsot használ, kárt okozhat a forrasztópáka hegyén és a szivacsban is.

CSATLAKOZÁS

- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki legyen kapcsolva
- Tegye be a pákát a pákatartóba.
- Győződjön meg róla, hogy földelve van-e a hálózati dugaszoló aljzat.
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakoztatót a földelt dugaszoló aljzatba.

HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS

Állítsa a hőmérsékletbeállító gombot a kívánt hőmérsékletre, és rövid időn belül a készülék eléri a kívánt hőmérsékletet.

HASZNÁLAT

A PÁKAHEGY HASZNÁLATA ÉS RENDBEN TARTÁSA

Magas forrasztási hőmérséklet károsítja a pákahegyet. Használja mindig a lehető legalacsonyabb hőmérsékleten, ami a minőségi forrasztáshoz elegendő. A jobb minőségű forrasztóanyagok jellegzetessége, hogy alacsony hőmérsékleten is megfelelő eredménnyel használhatóak. Ez úgyszintén megvédi a forrasztandó tárgyakat a hő okozta kártól.

Javaslat: használja az általán forgalmazott Kent Crown forrasztóanyagokat!

Pákahegy ellenőrzése és tisztítása

Állítsa be a hőmérsékletet minimális jelzésre. Mikor a hőmérséklet stabilizálódik, nedves szivaccsal tisztítsa meg a pákahegyet és ellenőrizze annak állapotát. Ha a pákahegy el van deformálódva, vagy nagy rétegben szét van marva, cserélje ki eredeti FAHRENHEIT hegyre! Soha ne dörzsölje a pákahegyről az oxidokat csiszolóanyaggal.

HASZNÁLAT UTÁN

Törölje le a pákahegyet nedves szivaccsal és kenje be forrasztást elősegítő adalékkal. Ez segít megelőzni az oxidációt.

TARTOZÉKOK

- Fahrenheit forrasztó állomás
- Forrasztópáka 230V, 58W
- Pákatartó
- Tisztító szivacs
- Használati útmutató

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

Hálózati feszültség	230V, 50Hz
Forrasztópáka	230V, 58W
Hőfokszabályozás	150-480 °C

AVERTISMENTE!

Folosirea incorectă poate provoca arsuri sau incendii! Pentru evitarea acestora păstrați următoarele sfaturi:

- Dispozitivul utilizați doar în priză cu pământare!
- Nu atingeți ansa letconului!
- Nu utilizați produsul lângă materiale inflamabile!
- Avertizați oamenii din jurul dvs. ca atunci când dispozitivul este utilizat, ajunge la temperatură ridicată.
- Când luați pauză de lucru sau ați terminat, opriți aparatul.
- Înainte de a înlocui părți din dispozitiv (cum ar fi ansa), opriți-l și lăsați-l să se răcească la temperatura camerei.
- Protejați stația de lipit de deteriorări mecanice.
- Nu utilizați produsul în alte scopuri decât lipire!
- Nu loviți letconul la masa de lucru în scopul de a scăpa de sedimentele de pe ansă!
- Nu modificați produsul!
- Nu folosiți aparatul în mediu umed!
- Procesul de lipire implică fum, deci asigurați-vă că locul unde munciți să aibă o bună aerisire!

INSTALARE

SUPPORT LETCON

Înainte de a începe utilizarea produsului umeziți buretele și stoarceți-l apoi puneți-l la loc. Dacă utilizați buretele uscat puteți deteriora ansa letconului și de asemenea buretele.

CONECTARE

- Asigurați-vă ca aparatul este oprit.
- Introduceți letconul în suportul acestuia.
- Asigurați-vă ca priza de alimentare să fie legat la pământ.
- Conectați stația de lipit la priza de alimentare cu pământare.

REGLAREA TEMPERATURII

Setați butonul reglajului de temperatură la temperatura dorită și într-un timp scurt dispozitivul ajunge la temperatura dorită.

UTILIZARE

UTILIZAREA ANSEI ȘI ÎNTREȚINEREA EI

Temperaturile ridicate deteriorează ansa. Folosiți întotdeauna la cea mai scăzută temperatură posibilă care este suficientă pentru lipire de calitate. Caracteristica materialelor de lipit de calitate este faptul că se pot utiliza și la temperaturi mai scăzute la eficiență asemănătoare. Acesta protejează de asemenea obiectele de lipit de la prejudiciile cauzate de căldură.

Propunere: utilizați materialele de lipit Kent Crown distribuite de noi!

Verificarea și întreținerea ansei

Reglați temperatura la nivel minim. Când temperatura se stabilizează curățați ansa cu burete umed și verificați starea ei. Dacă ansa este deformată sau este corodată în mare măsură înlocuiți-o cu ansă FAHRENHEIT originală! Niciodată nu frecați oxizii de pe ansă cu material abraziv.

DUPĂ UTILIZARE

Ștergeți ansa cu burete umed și ungeți-o cu decapant. Acest lucru ajută la prevenirea oxidării.

ACCESORII

- Stație de lipit Fahrenheit
- Letcon 230V, 58W
- Suport letcon
- Burete de curățat
- Manual de utilizare

TECHNICAI PARAMÉTEREK

Tensiune de alimentare	230V, 50Hz
Letcon	230V, 58W
Reglaj de temperatură	150-480 °C

UPOZORNENIE!

Nesprávné použitie môže spôsobiť požiar, alebo popálenie! Aby sa zabránilo od toho, pozorte na nasledujúce typy:

- Prístroj môžete použiť len s uzemnenou zásuvkou!
- Nedotýkajte hrot spájkovačky!
- Nepoužívajte prístroj vedľa horľavých materiálov!
- Upozornite pracovníkov vedľa Vás, že prístroj dosiahne veľmi vysokú teplotu počas prevádzky.
- Ak máte prestávku, alebo ste skončili s prácou, vypnite prístroj.
- Pred výmenu súčiastkov prístroju (napr.: spájkovací hrot), vypnite prístroj a nechajte, aby spájkovačka sa vychladila na izbovú teplotu.
- Chráňte spájkovaciu stanicu od mechanických poškodení.
- Použite výrobok len na spájkovanie!
- Nebite spájkovačku k pracovnej plochy, na triasenie zostávajúcich spájkovacích materiálov!
- Ne modifikujte výrobok!
- Nepoužite prístroj v mokrom prostredí!
- Spájkovanie zanecháva dym po sebe, preto presvedčte sa o tom, aby ventilácia pracovného prostredia bola bezchybná!

INŠTALÁCIA

Držiak spájkovačky

Pred používaním prístroja, pomokrite špongiu a vyskrutkujte to, potom vložte do držiaka špongiu. Ak používate suchú špongiu, môžete spôsobiť škodu na spájkovací hrot a v špongie.

Pripojenie

- Presvedčte sa o tom, aby prístroj bol vypnutý.
- Vložte spájkovačku do držiaka.
- Presvedčte sa o tom, aby sieťová zásuvka bola uzemnená.
- Pripojte sieťový konektor do uzemnenej zásuvky.

Nastavenie teploty

Nastavte spínača na nastavenie teploty na želanú teplotu, a za pár sekúnd prístroj dosiahne želanú teplotu.

POUŽÍVANIE

Používanie a údržba spájkovačky

Vysoká spájkovacia teplota môže poškodiť spájkovačku. Vždy použite čo najnižšiu teplotu, ktorá stačí na spájkovanie. Charakteristika spájkovacieho materiálu lepšej kvality je, že sú schopné na dobrý výsledok aj na nižšiu teplotu. To chráni spájkovateľné veci od tepelného poškodenia.

Návrh: použite naše spájkovacie materiály Kent Crown!

Kontrola a čistenie spájkovačky

Nastavte teplotu na minimálny signál. Keď teplota je stabilná, utrite spájkovačku s mokrú handrou a kontrolujte jej stav. Ak spájkovací hrot je deformovaný, alebo má iné poškodenie, vymeňte hrot na originálny FAHRENHEIT! Nikdy netrite oxidy zo spájkovačky s abrazívnym materiálom.

PO POUŽÍVANIE

Utrite spájkovačku s mokrú handrou a premazajte to s materiálom, ktorý uľahčí spájkovanie. To pomôže zabrániť od oxidácií.

PRÍSLUŠENSTVO

- Fahrenheit spájkovacia stanica
- Spájkovačka 230V, 58W
- Držiak spájkovačky
- špongia na čistenie
- Návod na použitie

TECHNICKÉ PARAMETRE

Sieťové napätie	230V, 50Hz
Spájkovačka	230V, 58W
Regulovanie teploty	150-480 °C